Porównanie tłumaczeń Psalmów 59:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wracają wieczorem, warczą jak psy* I okrążają miasto.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wracają wieczorem, warczą jak psy I krążą po mieście;
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oto bluzgają swymi ustami, miecze na ich wargach. *Mówią* bowiem: Któż słyszy?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nawracają się pod wieczór, a warczą jako psy, i biegają około miasta.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nawrócą się ku wieczorowi i będą mrzeć głód jako psi, i będą chodzić około miasta.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wracają wieczorem, warczą jak psy i krążą po mieście.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wieczorem wracają, ujadają jak psy I kręcą się po mieście.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wracają wieczorem, jak psy ujadają i okrążają miasto.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Każdego wieczoru przychodzą, wyją jak psy i okrążają miasto.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Powracają co wieczór, ujadają jak psy i wtoczą się po całym mieście.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Щоб твої улюблені спаслися, спаси твоєю правицею і вислухай мене.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wychodzą wieczorem, warczą jak psy i okrążają miasto.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Oto usta ich kipią; miecze są na ich wargach któż bowiem słucha?

[1)] <x>230 22:17</x>; <x>230 59:15</x>; <x>290 56:101</x>; <x>570 3:2</x>; <x>730 22:15</x>